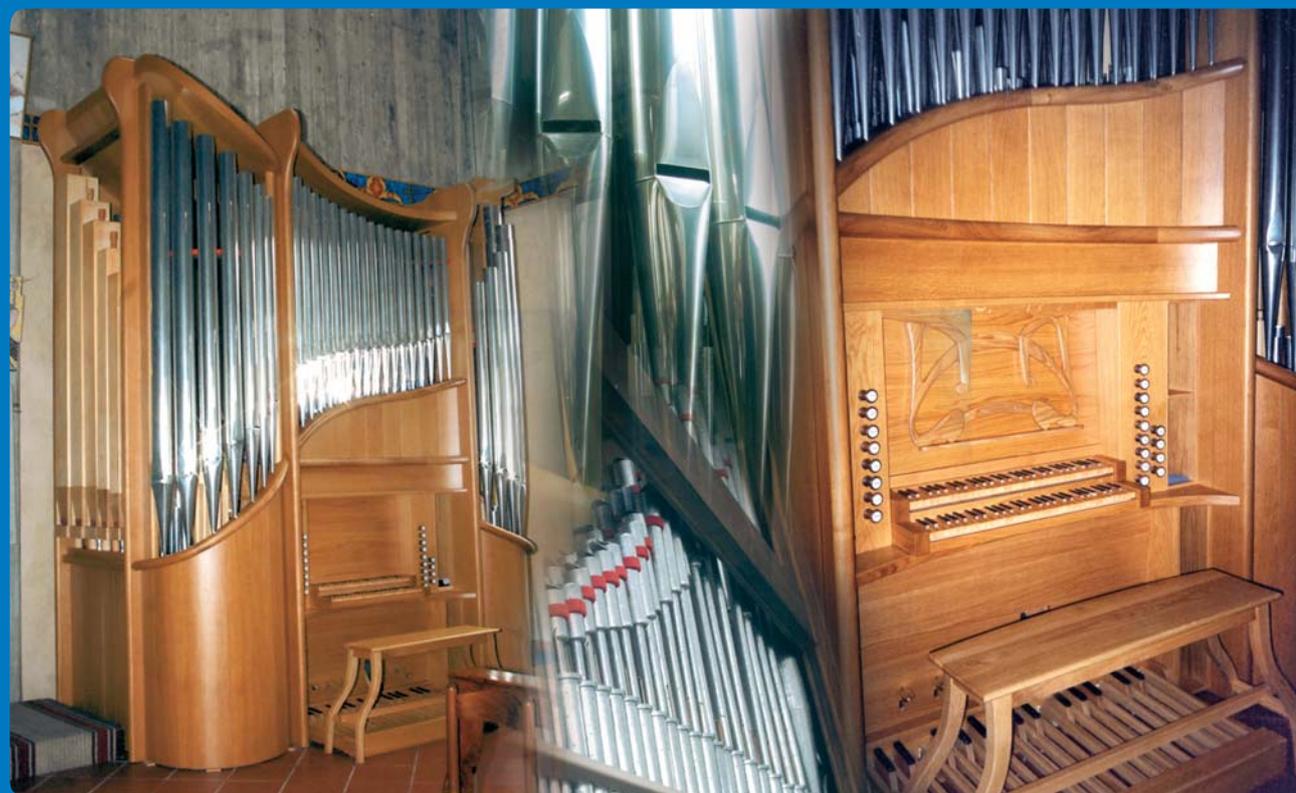


APRILE
2010

n° 1

futur^oartigiano



Esclusivo concerto d'organo venerdì 14 maggio

>> Nuovi servizi per i soci e attività 2010

>> Nasce lo Sportello Energia

>> Intervista sul passaggio generazionale

EPPUR SI MUOVE...

L'innovazione di Confartigianato Treviso passa attraverso alcuni cambiamenti organizzativi, anche di piccola entità

Tutti sappiamo quanto l'innovazione rivesta un ruolo essenziale, ai fini della sopravvivenza e dello sviluppo del sistema economico.

Specie ai giorni nostri. Nonostante ciò, spesso rischiamo di impaurirci di fronte al concetto di innovazione, pensando che questa sia possibile solo per aziende di certe dimensioni, le quali – a differenza delle piccole imprese – disporrebbero dei budget necessari da destinare ad attività di ricerca e sviluppo. Nulla di più sbagliato.

L'innovazione, infatti, è il risultato finale di un percorso costituito da tanti piccoli passi, a qualunque livello, non importa quanto grande sia l'azienda.

Partendo da tale considerazione di base, Confartigianato Treviso si sta impegnando in questi mesi in alcuni progetti di cambiamento organizzativo, che negli intenti dovrebbero facilitare il processo di innovazione all'interno delle imprese artigiane.

Si tratta di alcune novità per la nostra Associazione.

Una è la possibilità di un audit energetico, ossia di un check up aziendale, con visita agli stabilimenti e alle sedi dell'impresa, al fine di proporre soluzioni per ottimizzare gli impianti di alimentazione e le fonti di approvvigionamento dell'azienda.

Un altro progetto riguarda la consulenza in tema di agevolazioni fiscali, ad esempio per ristrutturazioni immobiliari o acquisizione di nuove tecnologie, per aiutare gli artigiani a risparmiare laddove si può.

Altra iniziativa strategica sarà la costituzione di uno sportello bandi e finanziamenti, che sappia proporre alle aziende opportunità ed agevolazioni finanziarie (ad esempio bandi della Regione Veneto, fondi di rotazione, leggi di settore, finanziamenti europei).

Confartigianato Treviso si occuperà anche di compilare ed inoltrare le domande agli uffici competenti.

Di queste ed altre iniziative è possibile trovare i riferimenti aggiornati nel sito internet mandamentale **www.artigianonline.it**, che vi invito ad utilizzare per tutte le informazioni.



>> ALESSANDRO BARBON
Direttore Confartigianato Treviso

Chi non le avesse ancora richieste, può inoltre contattare l'Associazione per ricevere password ed username personalizzate di accesso al sito. Con un semplice click su "Come registrarsi", nell'apposita sezione intitolata "Area Riservata", sarete indirizzati alla compilazione di un form d'interesse; successivamente, verrete contattati da Confartigianato Treviso. Per concludere, anche la scelta di modificare il giorno di chiusura degli **uffici mandamentali (ora sono chiusi al pubblico il venerdì pomeriggio)**, anziché il mercoledì, sia la sede di via Rosa Zalivani che le sedi territoriali), deriva dal bisogno di agevolare gli associati, le cui esigenze, manifestate in più occasioni, erano quelle di dare continuità al servizio nei giorni infrasettimanali.



SCRIVETE ALLA REDAZIONE - "FuturArtigiano" è a disposizione delle aziende e degli artigiani associati che desiderano presentare progetti speciali, lavorazioni artistiche o commesse prestigiose di cui sono protagonisti. A tale scopo si prega di contattare Daniela Meneghello (0422.211249 - daniela.meneghello@artigianonline.it) presso la sede Confartigianato di Treviso.

PROGRAMMA PER UNO SVILUPPO CONDIVISO

Come ogni anno, anche per il 2010 il Mandamento di Treviso ha stilato un programma delle attività associative. Al di là delle singole iniziative, ciascuna delle quali con precisi obiettivi e peculiarità, in questa sede mi preme sottolineare soprattutto la modalità partecipativa con cui il Consiglio Direttivo di



>> CARLO PAGOTTO
Presidente Confartigianato Treviso

Confartigianato Treviso ha voluto elaborare il documento.

Partendo da una proposta della Giunta Esecutiva, presentata al Consiglio, abbiamo coinvolto direttamente i ventidue Circoli comunali e le tredici Comunità di Mestiere, a questi abbiamo chiesto proposte e consigli concreti rispetto alla bozza iniziale. La risposta della base associativa è stata ottima, sia per il numero di contributi ricevuti, sia per la qualità degli stessi.

Al termine del processo, abbiamo sintetizzato le singole proposte in un unico documento programmatico, suddiviso in tre macroaree (Servizi, Territorio e Categorie, Comunicazione), ognuna delle quali declinata in obiettivi ed azioni specifiche.

Le novità più rilevanti per il 2010 riguardano l'area Servizi, al cui interno abbiamo elaborato quattro nuovi progetti con valenza a medio/lungo termine. Oltre ad un Piano Marketing, per far conoscere l'Associazione agli artigiani che non ne fanno ancora parte, abbiamo deciso l'apertura di tre nuovi servizi per le imprese artigiane: uno sportello Energia, un servizio di assistenza e consulenza per le Aggregazioni aziendali, uno sportello Bandi e Concorsi. Lo sportello Energia si propone di supportare gli artigiani su tutto ciò che riguarda la questione energetica, specie in tema di mercato (liberalizzazioni, comparazione offerte, selezione fornitori di energie rinnovabili, lettura ed analisi bollette), ma anche opportunità e incentivi (come il conto energia, detrazioni fiscali), check up energetico per attività ed abitazioni, costituzione di consorzi e/o gruppi per l'acquisto di fotovoltaico e solare termico.

Il servizio Aggregazioni nasce invece con l'obiettivo di promuovere la collaborazione d'impresa, sotto tutte le forme possibili, come ricetta per superare la crisi e beneficiare di occasioni lavorative, partecipando ad esempio ad appalti, commesse, progetti specifici finanziabili tramite bandi pubblici.

Infine, lo Sportello Bandi e Finanziamenti consentirà agli artigiani di conoscere, e possibilmente usufruire, di tutte le agevolazioni presenti al di fuori del sistema bancario, come bandi regionali, finanziamenti nazionali o europei.

Confartigianato Treviso entra nel CEG di Ca' Foscari



Il Centro Interdipartimentale su Cultura ed Economia della Globalizzazione (CEG) dell'Università Cà Foscari di Venezia, ha accolto la richiesta di Confartigianato Treviso di aderirvi. Si tratta di un'opportunità strategica per promuovere la relazione fra mondo del lavoro e dell'Università, incentivando la ricerca applicata. In particolare, Confartigianato Treviso ha iniziato a collaborare con il CEG in occasione del Premio di Laurea 2009, promosso per i sessant'anni di fondazione del Mandamento. Il prossimo appuntamento sarà la presentazione del libro con le tre tesi di laurea vincitrici, in programma nel mese di maggio.

IL VALORE SOCIALE DELL'ARTIGIANO

Nelle attività per il territorio, Confartigianato Treviso sta lavorando con i Circoli e le Aggregazioni, le Amministrazioni comunali, il mondo della scuola

Il gruppo dirigente di Confartigianato Treviso ha inaugurato un nuovo corso per i Circoli comunali, al fine di valorizzarli e rafforzarli. Il primo obiettivo è stato avvicinare i Circoli alle rispettive Amministrazioni locali, incontrando di persona i Sindaci e gli Assessori di riferimento. Dovunque abbiamo trovato disponibilità ed ascolto.

Un segnale positivo in questa direzione ci arriva tutte le volte in cui siamo invitati a partecipare alle varie consulte comunali, alle commissioni per le attività produttive, oppure a incontri su temi di attualità.

E questo succede sempre più spesso, come nel caso della Città di Treviso, dove mi preme ringraziare l'Assessore Stefano Bastianetto per la sua faticosa collaborazione.

Probabilmente, le Amministrazioni hanno capito che gli artigiani sono un apporto fondamentale per il territorio, non solo da un punto di vista economico, ma anche sociale. Molti dei nostri imprenditori, infatti, sono persone impegnate all'interno delle comunità in cui vivono, e magari sono pure volontari di qualche associazione o onlus a carattere benefico. Infine, non bisogna dimenticare che i Comuni, spesso in difficoltà finanziaria a causa del famigerato 'patto di stabilità', ci chiedono sostegno su iniziative e progetti specifici, come il ricollocamento di persone rimaste senza lavoro.

Un altro aspetto sul quale stiamo lavorando, è l'Aggregazione territoriale, ossia il coordinamento di 4-5 Circoli comunali vicini, come contesto allargato che consente un'apertura al dialogo e al confronto.

Ad esempio, dopo una prima riunione sul credito organizzata a Silea, un'opportunità simile è stata riproposta a Quinto e Spresiano, coinvolgendo in questo caso le Aggregazioni.

Per 'chiudere il cerchio', come Mandamento di Treviso anche quest'anno abbiamo fissato un calendario di incontri ed iniziative formative per i responsabili dei singoli Circoli, parecchi

dei quali al loro primo incarico, poiché crediamo nella formazione permanente.

Altro interessante progetto che ci vede impegnati, è l'avvio di contatti con gli istituti comprensivi, per diffondere fra gli studenti la conoscenza e i valori del mondo artigiano, favorendo un



>> ENNIO PIOVESAN
Vice Presidente con delega al territorio

ritorno alle scuole professionali e al lavoro nella piccola impresa. In questo caso ci rivolgiamo soprattutto agli allievi delle scuole secondarie di primo grado, dal momento che Confartigianato Marca Trevigiana Formazione fa già un lavoro analogo all'interno degli istituti professionali della provincia. Nel nostro Mandamento esistono esperienze consolidate di collaborazioni con il mondo della scuola, ma si tratta di buone pratiche circoscritte, che ora vorremmo diffondere a tutto il territorio di competenza. Un'ulteriore iniziativa che vorrei evidenziare, riguarda l'imprenditoria femminile e le pari opportunità, rispetto alle quali il Mandamento intende impegnarsi.

Una prima attività di questo genere si è svolta a fine marzo a Preganziol (coinvolti anche i Comuni di Casier, Quinto di Treviso, Casale sul Sile, Preganziol), dove abbiamo partecipato ad una riunione in cui le Amministrazioni comunali hanno discusso sul tema dell'uguaglianza fra uomini e donne.

INSIEME PER ESSERE PIÙ COMPETITIVI

**A colloquio con Claudio Camilotto,
Presidente di Confartigianato Treviso Servizi srl
a proposito del nuovo progetto aggregazioni**

Confartigianato Treviso Servizi srl è una società controllata dal Mandamento di Treviso, alla quale da anni è delegata la gestione del CAF associativo, centro di assistenza fiscale, che si occupa principalmente della compilazione dei modelli 730



>> CLAUDIO CAMILOTTO
Presidente Confartigianato Treviso Servizi srl

e del rilascio di altri documenti. Da novembre 2008, Treviso Servizi è anche responsabile dello sportello QuiEnel, una linea diretta con Enel per tutte le esigenze degli imprenditori e dei privati. Negli ultimi mesi, d'accordo con la Giunta mandamentale, abbiamo ritenuto opportuno allargare la gamma di offerte di Treviso Servizi, partendo da un progetto sulle aggregazioni d'impresa, come risposta a questo periodo di grave difficoltà economica. L'individualismo, imperante fino a poco tempo fa, allo stato attuale riteniamo non abbia alcun motivo di esistere, specie per la sopravvivenza delle imprese artigiane. Aggregarsi potrebbe essere la risposta adeguata, forse indispensabile, come già si era capito negli anni '90, quando furono numerose nel nostro territorio le iniziative di gruppi di impresa e la nascita di consorzi, ad esempio per gli insediamenti produttivi. Ma quelle esperienze embrionali, pur positive, si bloccarono entro breve, per l'incapacità di far decollare progetti di più ampio respiro, soffocati dagli interessi dei singoli. A quel tempo, infatti, pareva che il nostro sistema socio-economico fosse immutabile e garantito, che nessuno potesse scalfirlo. Le cose, ahimè, sono andate diversamente. La situazione

economica è mutata e non consente più quel genere di ragionamenti, soprattutto quando si decide di competere in un mercato globale.

Da qui, la nostra proposta del progetto di aggregazione d'impresa, come ricetta per superare la crisi e raggiungere dimensioni organizzative minime, adeguate ai mercati locali.

L'obiettivo è il riposizionamento competitivo della singola impresa artigiana, individuando i fattori aggreganti con le altre aziende del territorio. Il primo impegno di Confartigianato Treviso Servizi, già messo in programma entro breve termine, sarà un convegno sul tema "Forme di aggregazione d'impresa", al quale saranno invitate principalmente le aziende e le filiere interessate all'argomento (come potrebbero essere il gruppo casa, il gruppo impianti, il gruppo servizi). Successivamente, si tratterà di interpretare e raccogliere le esigenze di aggregazione espresse dai singoli soggetti, stimolarne l'interesse, promuovere attraverso le categorie la costituzione di forme di collaborazione, scegliere quella più adatta allo scopo (se si tratta ad esempio di partecipare ad una gara di appalto, piuttosto che ad un gruppo di acquisto di pannelli fotovoltaici, o a una missione commerciale all'estero, oppure all'acquisizione di un'importante commessa, la forma di collaborazione sarà diversa), mettendo a disposizione le competenze necessarie per avviare l'operatività. In questo frangente, una parte fondamentale sarà rappresentata dalla formazione specifica sulle materie di interesse. Nella fase di start up, l'Associazione fornirà alle aziende il supporto e l'affiancamento indispensabili, anche attraverso il coinvolgimento di altri enti o figure professionali del territorio.

Per maggiori dettagli e informazioni contattare
Patrizia Gallina (0422.2111 – patrizia.gallina@artigianonline.it)

Potenziato l'Ufficio Credito mandamentale

Da inizio 2010 l'ufficio Credito di Confartigianato Treviso è gestito da personale che dipende direttamente dall'Associazione, non più da consulenti esterni. Il nuovo responsabile del servizio è Gianni Pozzolo, un professionista con lunga esperienza nel settore. Con lui, presso l'ufficio Credito mandamentale, attualmente operano altre due persone.

«La nostra attività si svolge in stretta collaborazione con la Cooperativa Artigiana di Garanzia e con Veneto Garanzie, – spiega Pozzolo – oltretutto con le banche di riferimento degli artigiani, nei confronti dei quali cerchiamo di favorire e facilitare il più possibile l'accesso al credito. Capita spesso che gli imprenditori si rivolgano a noi per una prima analisi dei fabbisogni aziendali o per trovare, in collaborazione con la banca, la linea di credito meglio adatta alle loro esigenze. Si tratta di un passaggio iniziale; dopodiché, le pratiche vengono inviate al Centro Cooperativo, che le valuta attraverso un apposito Comitato tecnico».

I servizi offerti dall'ufficio Credito comprendono attività di consulenza sul credito in generale; istruzione pratiche per la richiesta di finanziamenti, anche agevolati; supporto alle aziende nelle varie fasi del loro ciclo di sviluppo (ad esempio start up, crescita dimensionale oppure situazioni di crisi e rallentamento); garanzie fideiussorie su crediti a breve e medio/lungo termine; tassi e condizioni bancarie convenzionate. Maggiori informazioni sono disponibili visitando il sito internet www.artigianonline.it oppure contattando l'ufficio Credito di Confartigianato Treviso allo 0422.2111. Si riceve su appuntamento, con orario 8.30-12.30 e 14.00-18.00, dal lunedì al venerdì (escluso il venerdì pomeriggio, in cui gli uffici di Confartigianato Treviso sono chiusi al pubblico) - gianni.pozzolo@artigianonline.it.



>> GIANNI POZZOLO
Responsabile Ufficio Credito

Gli artigiani a confronto con le banche



Due incontri sul credito si sono tenuti nelle scorse settimane a Silea e Quinto di Treviso, entrambi organizzati dai rispettivi Circoli territoriali in collaborazione con i Comuni di riferimento. Data l'attualità (e per certi versi la gravità) del tema, alle serate hanno partecipato numerosi artigiani. Molto simili i contenuti e i titoli degli incontri: a Silea il 18 marzo si è discusso di "Noi e le banche – Mettiamoci d'accordo!", a Quinto di Treviso il 16 aprile

"Noi e le banche in questo periodo di crisi. Istruzioni per l'uso: difenderci o collaborare". Al tavolo dei relatori hanno partecipato Renzo Sartori e Paolo Salviato (Presidente e Direttore del Centro Cooperativo), Carlo Pagotto (Presidente Confartigianato Treviso), Sindaci ed Assessori alle Attività produttive dei Comuni, Direttori e alcuni Presidenti di istituti di credito locali, in primo luogo le Banche di Credito Cooperativo.

«L'Associazione si è sempre occupata di credito alle imprese, – ha commentato Pagotto – ma da soli non possiamo fare molto. Per questo è fondamentale la collaborazione con il sistema bancario». Sartori ha aggiunto che spesso, purtroppo, la resistenza degli istituti di credito nei confronti delle aziende artigiane si è accentuata, complicando così i rapporti. I referenti delle banche, da parte loro, hanno registrato le osservazioni e le critiche degli imprenditori, ai quali hanno risposto: «È fondamentale che anche voi ci veniate incontro, con atteggiamenti di trasparenza, dimostrando che voi per primi credete nelle vostre aziende». Un prossimo incontro sul credito si terrà a Spresiano martedì 11 maggio alle ore 20.15 presso l'ex Chiesetta Patronato in via dei Giuseppini.

Aprire lo Sportello Energia

L'Ufficio mandamentale Ambiente e Sicurezza di Confartigianato presenta il *nuovo Sportello Energia*: un servizio di assistenza e consulenza specialistica in materia energetica, con particolare riguardo a offerte di mercato, opportunità ed incentivi, informazione sulle normative più recenti riguardo al risparmio energetico, alle energie rinnovabili e sulle migliori tecnologie disponibili.

Tra i suoi servizi specifici, lo Sportello offre agli artigiani l'audit energetico, un'analisi approfondita dei dati di consumo e dei costi energetici dell'azienda, attraverso sopralluoghi presso l'unità produttiva e l'esame dei documenti forniti dall'imprenditore. La situazione energetica rilevata – ripartita per centri di costo, reparto, fascia oraria e stagionale – viene analizzata criticamente e confrontata con parametri medi di consumo reale, al fine di individuare interventi migliorativi per la riduzione dei consumi e dei costi, anche tenendo conto della fattibilità tecnico-economica dell'operazione. Le azioni possibili ai fini del risparmio energetico in azienda o nelle abitazioni sono molteplici, sia per il riscaldamento, che per il raffrescamento e gli usi elettrici.

Per maggiori informazioni contattare il referente dello Sportello Energia:

Luca Frangini (0422.2111 – luca.frangini@artigianonline.it).



Posta Elettronica Certificata: come richiederla

La PEC (posta elettronica certificata) è un servizio che sostituisce a tutti gli effetti la raccomandata postale con ricevuta di ritorno. Consiste, infatti, in un servizio di posta basato su tecnologie che certificano data e ora dell'invio e della ricezione di una mail, garantendo l'integrità del suo contenuto.

Lo strumento – già obbligatorio per professionisti, Pubbliche Amministrazioni e società – in futuro sarà necessario anche per tutte le imprese. A tal proposito, Confartigianato Treviso ha acquisito un dominio per poter disporre di un proprio indirizzo di posta elettronica certificata. L'Associazione è pronta ad assegnare la PEC a tutte le aziende artigiane che ne faranno richiesta. Gli interessati possono rivolgersi a:

- ermes.bianchin@artigianonline.it
- raffaella.libera@artigianonline.it
- giorgia.vettorazzo@artigianonline.it
- cristian.zorzan@artigianonline.it



Informative fiscali via mail

Con cadenza mensile, il Reparto Fiscale di Confartigianato Treviso trasmette via mail a tutti gli associati uno scadenziario in materia fiscale e tributaria. Si tratta di un servizio molto utile, semplice e veloce, per aiutare gli artigiani a rispettare i numerosi adempimenti richiesti per legge: *Iva, certificazioni, registrazioni contabili, ritenute, contratti di locazione, Irap, fatturazioni differite*.

Lo scadenziario e le informative collegate sono curati dall'ufficio mandamentale preposto ed hanno carattere meramente informativo e di aggiornamento.

Per maggiori informazioni in materia fiscale è possibile contattare il referente:

Andrea Mestriner (0422.2111 – andrea.mestriner@artigianonline.it).

Opportunità: formazione sulla sicurezza per i collaboratori

Le aziende che non avessero ancora provveduto alla formazione sulla sicurezza dei propri lavoratori, sia dipendenti che collaboratori, obbligatoria per legge (T.U. Sicurezza d.lgs.81/2008 art. 18-36-37-50), possono approfittare di un'opportunità offerta dal COBIS di Treviso (Commissione Bilaterale Sicurezza nell'Artigianato), a costi molto vantaggiosi. Si tratta di un progetto sperimentale, finanziato per promuovere, affermare e diffondere la cultura della sicurezza in qualunque settore lavorativo, d'intesa con Inail di Treviso, Spisal delle tre Usl trevigiane e la Provincia di Treviso. Vi sono interessate tutte le aziende, di qualunque settore con contratto EBAV, escluso il trasporto. La formazione dura 3 ore e avviene in orario di lavoro. A scelta dei singoli imprenditori, il corso può essere interaziendale e quindi tenersi presso la sede mandamentale di via Rosa Zalivani (costo di partecipazione euro 10,00 per lavoratore dipendente e/o autonomo iscritto); oppure, se vi sono almeno 7 addetti, può essere esclusivo per l'azienda e svolgersi direttamente presso la sua sede (il costo totale in questo caso è di euro 150,00).



Trattandosi di un progetto sperimentale con risorse limitate, si consiglia di contattare quanto prima il referente zonale del COBIS, **Enrico Bigolin**, presso Confartigianato Treviso (**0422.2111 – enrico.bigolin@artigianonline.it**).

Maggiori informazioni si possono trovare consultando il sito internet www.cobis.it

Lavorare per il settore pubblico

A breve l'Associazione organizzerà un incontro per tutte le aziende artigiane che già lavorano oppure sono interessate a lavorare per il settore pubblico. Saranno approfondite le principali tematiche relative agli appalti pubblici: normativa di riferimento, qualificazione SOA, certificazioni ISO, costi, vantaggi e svantaggi delle certificazioni.

Chi desiderasse maggiori informazioni, può contattare gli Uffici Confartigianato.

Riferimento: **Giuseppe Giacomini** (**0422.2111 - giuseppe.giacomini@artigianonline.it**)

Rivitalizzazione del centro storico di Treviso

Nel 2010 prosegue la collaborazione del Mandamento Confartigianato con Promo Treviso (azienda speciale della Camera di Commercio) e il Comune di Treviso per il rilancio del centro storico. Il progetto, partito lo scorso anno sotto il brand 'Vetrina Trevigiana', è condiviso con le altre Associazioni di categoria cittadine: Ascom Confcommercio, CNA, Artigianato Trevigiano, Confesercenti. Contribuiscono all'iniziativa anche i vari Consorzi per la promozione dei prodotti tipici della Marca Trevigiana.

Per il 2010 sono previsti tre diversi momenti di promozione della città: a maggio, settembre e dicembre.



Si comincia con 'In centro di maggio', un calendario che si dipana per quattro settimane di seguito, il giovedì, in dieci isole cittadine:

Loggia dei Cavalieri, piazza Borsa, piazza Pola, piazza Ancilotto, piazza del Grano, piazza Duomo, piazza San Vito, Borgo Cavour, piazza Trentin, Quartiere Latino. In queste zone del

centro storico di Treviso, tutti i giovedì di maggio, saranno proposti assaggi tipici, intrattenimenti musicali, incontri culturali, mostre, con i negozi e le attività commerciali che rimarranno aperte fino a tarda ora, sfruttando le tiepide serate primaverili e la voglia dei trevigiani di

fare una passeggiata in centro. L'intercategorialità degli eventi e l'immagine coordinata del progetto, conferiscono valore aggiunto alla qualità del centro storico di Treviso.

Assemblea dei meccanici e carrozzieri

Il 26 aprile si è riunita l'assemblea dei carrozzieri, elettrauto, gommisti e meccanici per auto e moto di Confartigianato Treviso. Parecchie le novità all'ordine del giorno, presentate da Antonio Danesin e Gianluigi Buosi, rispettivamente Presidenti mandamentali delle Categorie Carrozzieri e Meccanici. Nell'occasione si è discusso di polizza RC postuma e di modifica del premio annuo, dell'introduzione del Sistri, del programma formativo 2010. In particolare, il percorso per carrozzieri prevede corsi tecnici (lamierati in alluminio, verniciatura, riparazione danni da grandine), gestionali e relazionali; quello per autoriparatori tre corsi sui temi di maggiore attualità tecnica (elettronica, trasmissioni, motori/alimentazione), più un corso relazionale.

L'introduzione del Sistri

Con Decreto ministeriale del 17 dicembre 2009, sono state riformate radicalmente le modalità documentali di gestione del ciclo dei rifiuti, con l'introduzione di nuove procedure informatizzate.



Si tratta del Sistri, ossia del nuovo sistema di tracciabilità dei rifiuti, al quale determinate aziende hanno l'obbligo di iscriversi.

Per spiegare tutti questi adempimenti, l'ufficio Ambiente e Sicurezza di Confartigianato Treviso ha organizzato quattro incontri rivolti alle aziende associate. La partecipazione è stata massima, anche oltre le aspettative. Per maggiori informazioni sul Sistri si consiglia di contattare direttamente l'ufficio Ambiente e Sicurezza mandamentale, che è in grado di assicurare l'assistenza necessaria con competenza e professionalità.

- **Enrico Bigolin** (0422.211250 – enrico.bigolin@artigianonline.it)
- **Daniele Buzzi** (0422.211216 – daniele.buzzi@artigianonline.it)
- **Luca Frangini** (0422.211330 – luca.frangini@artigianonline.it)
- **Vania Moro** (0422.211266 – vania.moro@artigianonline.it)

Incontri sulla Finanziaria 2010

Anche quest'anno, il Mandamento di Treviso ha organizzato, nei mesi di febbraio e marzo, alcune assemblee territoriali per illustrare agli artigiani le principali novità introdotte dalla Legge Finanziaria 2010 ed i risvolti che queste comportano nella gestione delle imprese. Molto alta la partecipazione e l'interesse dimostrato dagli associati. I relatori erano Dario Marzola, esperto fiscalista, e Stefano Garibbo, esperto in diritto del lavoro.

I temi sui quali si sono soffermati sono stati gli studi di settore, la cosiddetta Tremonti Ter (un incentivo fiscale per l'acquisto di beni strumentali), le novità in materia di IVA, gli ammortizzatori sociali 2010 per l'artigianato, le principali novità nella gestione dei rapporti di lavoro, compresi i voucher per i rapporti di lavoro occasionali.



Presentazione candidati Sindaco a Spresiano

Il Circolo comunale di Spresiano, in occasione delle recenti elezioni amministrative, ha promosso un faccia a faccia con i tre candidati Sindaco. L'incontro è stato organizzato in collaborazione con Confcommercio Ascom Treviso e Coldiretti. Ai tre candidati gli imprenditori hanno rivolto domande specifiche su viabilità e infrastrutture, lotta all'abusivismo e al lavoro irregolare, sicurezza e ordine pubblico, imposizione fiscale, istituzione di una consulta per le attività produttive.

“UN CONSIGLIO, SOLO SE RICHIESTO”

Dopo una vita passata in azienda, Oriana Ceschin si è inventata un nuovo lavoro. Per lasciare spazio ai figli

Per 32 anni Oriana Ceschin è stata il braccio destro del marito Dante Negro, titolare dell'azienda di Carbonera, specializzata in ferro forgiato. Insieme, hanno raggiunto grandi obiettivi, esportando i loro prodotti artigianali in tutto il mondo: da New York, a Dubai, fino a Londra.

Poi due anni fa, la decisione dell'imprenditrice di lasciare tutto e di aprire un'erboristeria a Treviso, in piazza del Grano, dove l'azienda Dante Negro già possedeva una piccola esposizione.

Signora Oriana, cosa c'entra 'Campo del grano' con la sua esperienza precedente?

«In apparenza nulla, se non per l'arredamento in ferro battuto. Eppure, questa nuova attività ha per me un valore fondamentale, poiché sancisce il passaggio del testimone aziendale ai figli».

In che senso?

«Io sono cresciuta con l'impresa Dante Negro, alla quale ho dato un apporto fondamentale in termini di creatività, ma anche a livello organizzativo, di marketing e vendite. Nel momento, però, in cui i figli sono entrati in azienda, mi sono resa conto di essere “superflua”, nel senso che loro reclamavano il proprio spazio, la possibilità di fare esperienze e di sbagliare, mentre i miei consigli sembravano spesso scomodi, invadenti, inopportuni. All'inizio ci ho sofferto molto e persino il rapporto con i clienti ne ha risentito».

In quale modo ne è uscita?

«La crisi è stata l'occasione per ripensarmi. Ho capito che ero io a dovermi “mettere da parte”, se volevo che l'azienda avesse un futuro e i figli facessero le loro esperienze».

Perché ha scelto di aprire proprio un'erboristeria?

«Dopo aver vissuto per anni in officina, in mezzo agli uomini, in un ambiente di lavoro duro, desideravo riappropriarmi della mia femminilità, dedicandomi alla cura naturale della persona. In aggiunta a ciò, provengo da una famiglia che ha sempre avuto la cultura delle erbe medicinali e credo nei loro effetti benefici, che mi hanno aiutato in vari momenti della vita».

Come è stato l'impatto con il nuovo lavoro?

«È stato come ripartire da zero. Ma sono convinta,

forte dell'esperienza e delle competenze maturate, che saprò fare bene. Da parte mia ci metto passione e mi piace molto il rapporto con la clientela, coccolarla, ascoltarla. Sto anche studiando Scienze erboristiche. Infine, ho riscoperto il piacere della lentezza».

Tornando al passaggio generazionale, cosa l'ha aiutata maggiormente?

«Confartigianato è sempre stata per me un punto di riferimento sicuro, una famiglia, dove ho trovato le risposte concrete di cui avevo bisogno. L'ho detto anche intervenendo al XIX Congresso dei Delegati, perché è una cosa in cui credo davvero».

Cosa consiglierebbe a chi sta vivendo la medesima fase di passaggio?

«Chi lascia, ad un certo punto deve avere il coraggio di farsi da parte. Come dico sempre io, un consiglio va dato solo quando richiesto. Oggi, che sono uscita da Dante Negro, in realtà sto ancora gestendo il passaggio, perché intervengo al bisogno. E vengo apprezzata. Dall'altra parte, però, chi entra deve rendersi conto che l'azienda non è tutta bella come si vede dall'esterno: è fatta anche di tanti sacrifici, investimenti, notti trascorse a pensare».



>> ORIANA CESCHIN

“A QUATTRO MANI”, concerto per organo



Confartigianato Treviso invita gli associati
venerdì 14 maggio alle ore 20.45
 nella chiesa di San Bartolomeo Urbano a Treviso

*Un'occasione unica per valorizzare un connubio
 fra l'artigiano costruttore d'organi Saverio Giroto e i musicisti
 Domenico Severin ed Hélène Le Contre,
 che danno vita allo strumento*

Il Circolo Comunale di Paese invita gli associati di Confartigianato Treviso ad un concerto d'organo che si terrà a Treviso, nella chiesa parrocchiale di San Bartolomeo (in via San Bartolomeo 44, fra Viale della Repubblica e Viale Luzzati) venerdì 14 maggio, con inizio alle ore 20.45. **L'ingresso è gratuito.**

L'Associazione sostiene l'evento, in cui si incontrano due saperi artistici: da un lato il socio Saverio Giroto, dell'omonima casa organaria di Paese, che ha costruito l'organo a canne della chiesa di San Bartolomeo di Treviso; dall'altra gli organisti Domenico Severin, musicista di fama internazionale, originario anch'egli di Paese, e sua moglie Hélène Le Contre, che allo strumento suoneranno a quattro mani musiche di Bach, Mozart e altri compositori famosi, ricavandone melodie e sonorità uniche. Al termine della serata, i presenti riceveranno in dono un CD registrato all'organo, che ne farà apprezzare le sonorità e rivivere il virtuosismo degli interpreti.

>> DOMENICO SEVERIN, HÉLÈNE LE CONTRE E SAVERIO GIROTO



Visite gratuite di prevenzione oncologica con APIO

Nell'ambito della collaborazione instaurata da lungo tempo tra Confartigianato Treviso e APIO onlus (associazione prevenzione informazione oncologica), segnaliamo l'attività clinica di prevenzione oncologica che Apio svolge nel territorio.

Si tratta di visite approfondite, svolte da specialisti del Centro di Riferimento Oncologico di Aviano. Dallo scorso 2009, grazie ai contributi del Centro Servizi per il Volontariato di Treviso, di CentroMarca Banca, di Confartigianato e di tanti piccoli sostenitori, le visite sono gratuite e si svolgono presso l'ambulatorio di Casa Codato in via Pesare 6/B a Preganziol.

La visita è raccomandata in special modo alle persone over 50, ma anche a quanti hanno particolari fattori di rischio derivanti ad esempio dalla familiarità genetica, dall'esposizione lavorativa a sostanze tossico-cancerogene, dallo stile di vita. Prenotare la visita è molto semplice: basta fare una telefonata al 348.8760186. L'invito è di approfittare di questo servizio alla salute, perché “giocare d'anticipo può salvare la vita”. Per concludere, Apio ricorda che è possibile aiutare le sue attività divenendone socio, o con una donazione liberale deducibile dai redditi, oppure con la destinazione del 5xmille (C.F. 94087120260). Per maggiori informazioni consultare il sito internet www.apio.it



BANCA
DI MONASTIER
E DEL SILE
LA BANCA
CON I TUOI
ORIZZONTI.
DA PIU' DI 100 ANNI.

Per maggiori informazioni visita il nostro sito
www.bccmonsile.it

Sede direzionale:

Monastier di Treviso

Filiali:

Breda di Piave

Carbonera

Casale sul Sile

Casier

Cavallino Treponti

Dosson di Casier

Fossalta di Piave

Jesolo

Lanzago di Silea

Meolo

Mestre

Mignagola

Mogliano Veneto

Monastier

Prossime aperture Salgareda e Treviso Centro

Sportelli Bancomat:

Ca' Savio, Jesolo Lido e Cendon di Silea

Musile di Piave

Mussetta di S. Donà

Oderzo

Olmi di S. Biagio

Passarella di S. Donà

Ponte di Piave

Quinto di Treviso

Roncade

San Biagio di Callalta

San Cipriano

San Donà di Piave

Treviso

Villorba



Banca di
Monastier e del Sile



REDAZIONE_CONFARTIGIANATO Mandamento di Treviso

SEDE_via Rosa Zalivani, 2 - 31100 Treviso - tel. 0422 2111 - fax 0422 582460

DIRETTORE RESPONSABILE_Federica Florian SEGRETERIA DI REDAZIONE_Daniela Meneghella

GRAFICA&STAMPA_UNIGRAF via L. Galvani, 2 - 31022 Preganziol (TV) - tel. e fax 0422 331394